

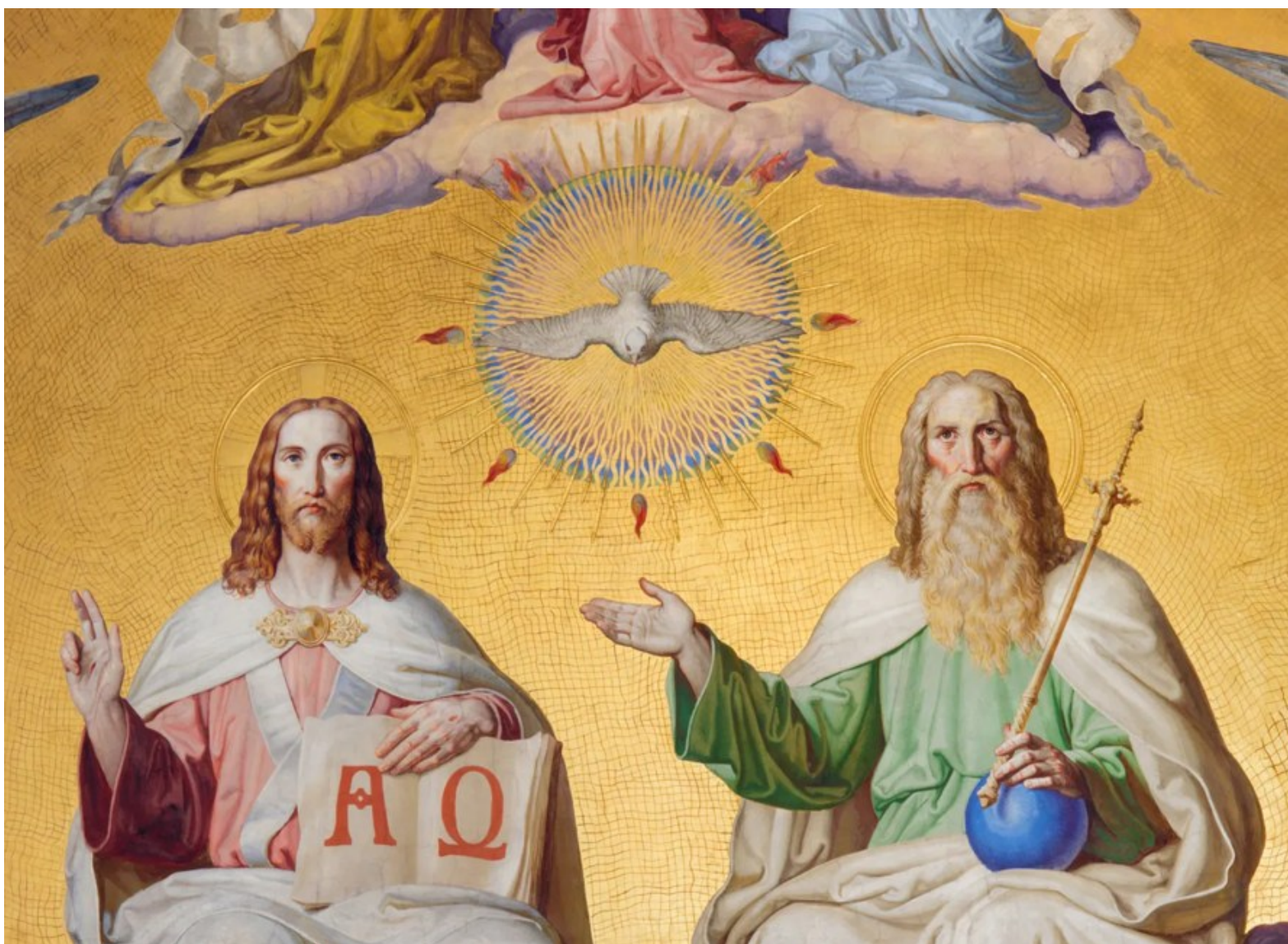
31 ■ MAIO ■ 2026

A Solenidade da Santíssima Trindade



Paróquia de Nossa Senhora da *Assunção*

COM MARIA, AO SERVIÇO DE CRISTO NO MUNDO



Escritório Paroquial

Segunda a Sexta-Feira

■ 9 AM - 5 PM

209.634.2222

olassumption.net

2602 S. Walnut Rd
Turlock, CA 95380
P O Box 2030
Turlock, CA 95381

Pe. Larry Machado

■ Pároco

lmachado@stocktondiocese.org

Ashley Hendrex

■ Administradora

ahendrex@olassumption.net

Zelia Freitas

■ Assistente Administrativa

zfreitas@olassumption.net

Anna Lorch

■ Coordenadora da Formação
Religiosa

alorch@olassumption.net

Dominique Germann

■ Coordenadora dos Jovens e
Jovens Adultos

dgermann@olassumption.net

Taylor Avila

■ Assistente Administrativa

■ Coordenadora dos Casamentos

tavila@olassumption.net

Olivia Pears

■ Coordenadora do VALER

valer@olassumption.net

COLECTA DOMINICAL:

META SEMANAL DE OFERTAS: \$15,000

5.24.26 Colecta Regular \$11,650.24



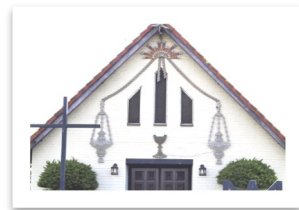
PRINCÍPIOS DE ADMINISTRAÇÃO CATÓLICA

† DAR AO SENHOR UMA PORÇÃO DOS NOSSOS
RENDIMENTOS

† DAR COM SACRIFÍCIO

† USAR O SEU ENVELOPE OR DAR PELA INTERNET

† 5% PARA A PARÓQUIA E 5% PARA A CARIDADE



Missas

Segunda, Terça

Quinta e Sexta-Feira

+ 9 AM Português

Quarta-Feira

+ 6 PM Inglês

Sábado

+10 AM Bilingue

+ 5:30 PM Inglês

Domingo

+ 9:30 AM Inglês

+ 11:15 AM Português

+ 1:30 PM Missa Tradicional em Latim

+ 6 PM Inglês

Confissões

Quintas-Feira

■ 7 PM– 8 PM

Todos os Sábados

■ 5 PM– 5:30 PM

Primeiras Sextas-Feiras

■ 9:30 AM

Primeiros Sábados

■ 9 AM –10 AM

Mensalmente durante ARMEE

■ 7 PM

Adoração do
Santíssimo Sacramento

Quintas-Feiras

■ 9:30 AM - 9 PM Primeira Igreja

Primeiras Sextas-Feiras

■ 9:30 AM - 5:30 PM Primeira Igreja

Primeiros Sábados

■ 9 AM –10 AM Primeira Igreja

Mensalmente durante ARMEE

■ 7 PM

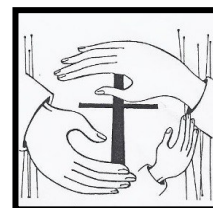
Grupo da Terceira Idade

Iremos ter o encontro mensal do Grupo da Terceira Idade na próxima terça-feira, dia 2 de Junho, 2026.

9 AM Missa e Terço, Actividades no salão, e Almoço ao Meio-Dia .

Para qualquer pergunta, contacte João Ourique

209-606-2127.



Valley Area Living Enabling Resources

V.A.L.E.R Office 209.634.0380

valer@olassumption.net

Segunda, Terça, Quarta e Quinta-Feira

■ 2 PM - 6 PM

OUR LADY OF THE ASSUMPTION
CATHOLIC CHURCH

Sacrament of Confirmation

Please keep our Confirmandi in your prayers as they received the
Sacrament of Confirmation with Bishop Cotta on Tuesday, May 26th.

Augustine Alvares

Isaac Alvares

Andrew Asan

Austin Azevedo

Sophia Azevedo

Amelia Borba

Charlotte Borba

Kaylani Brasil

Aastan Cabral

Liam Cardoza

Nathan Carlson

Mallory Carvalho

Regina Casey

Tatiana Castaneda

Gabriel Coelho

Brady Coffey

Abigail Costa

Gino DiAnna

Charlotte Diaz

Chase Faria

Christian Flores

Ava Garcia

Preston Garcia

Emelia Halvorsen

Josephine Hollcraft

Levi Rennae Kenoa

Fernando Lemus

Jeremiah Leonardes

David Machado

Nathan Machado

Mason Maciel

Felipe Madruga

Lilliana Nunes

Freddy Pimentel

Franklin Pulido

Camilah Rodriguez

Oziel Rodriguez

Yaritza Rojas Ruiz

Emmanuel Sebastian

Samuel Sebastian

Gabriel Sousa

Emma Torres

Makayla Wigt

Fabiola Vega

Come, Holy Spirit,

Fill the hearts of Your faithful, and kindle in them the fire of Your love.

Send forth Your spirit and we shall be created, and You shall renew the face of the earth.

O God, Who by the light of the Holy Spirit did instruct the hearts of the faithful,

Grant that in this same spirit we may be truly wise

and ever rejoice in His consolation.

Through Christ Our Lord.

Amen

Introducing the new

FORMED®

The Catholic Faith. On Demand.

Diving into the beauty of the Faith has never been easier: at home, on the go, or from any internet connected device.

Discover thousands of books, audio talks, movies, documentaries, and studies... there is something for every member of the family to help them grow closer to Christ and His Church.



Over 4,000 titles - now available on almost any device!

Roku

Apple TV



iOS

Dozens of new features - all to help you enjoy the best in Catholic content

Already have a FORMED Account?

1. Visit FORMED.org
2. Click Sign In
3. Enter your email
4. Click the link in your email
5. You're in! No more passwords!

Want to create a new FORMED account with your parish or group?

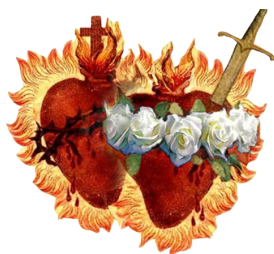
1. Visit FORMED.org
2. Click Sign Up
3. Select "I Belong to a Parish or Organization"
4. Find your parish by name or zip
5. Enter your email - and you're in!

Visit FORMED.org or search for "Formed" on your favorite app store



Escola Jorge de Sena

Estamos aceitando formulários de inscrição para aulas de língua e cultura portuguesa para o próximo ano letivo. As aulas começam no dia 5 de Outubro deste ano e terminam em 29 de Março de 2027 e serão no salão de Nossa Senhora da Assunção em Turlock. Está aberto para alunos do jardim infantil (kindergarten), 1ª à 8ª classe, ensino secundário (high school), e adultos. Por favor envie uma mensagem de email para a Coordenadora MaryBorba7@gmail.com para obter um formulário de inscrição.



Primeiras Sextas-Feiras e Primeiros Sábados
A Devoção de Reparação ao Sagrado Coração de Jesus e ao Imaculado Coração de Maria

Sexta - Feiras

+ 9 AM - Santa Missa em português
9:30AM - 5:30 PM - Adoração

Sábados

9 AM - 10 AM Hora Santa de Adoração e Confissões
+ 10 AM Missa Bilingue



Obrigado!

A comissão do Divino Espírito Santo estende um sincero agradecimento a todos os que de alguma forma doaram e participaram na festa de Pentecostes. O Espírito Santo vos abençoe abundantemente a vós e às vossas famílias!

Confirmation Coordinator

Our Lady of the Assumption Parish is seeking a faith-filled and organized individual to serve as our Confirmation Coordinator. This position is responsible for coordinating the parish Confirmation program for youth preparing to receive the Sacrament of Confirmation, and when necessary, assisting with sacramental preparation for Baptism, First Penance, and First Eucharist for case-specific students.

The Confirmation Coordinator works collaboratively with parish staff, catechists, parents, and volunteers to foster a vibrant and welcoming environment of faith formation and evangelization for teens and their families. This position oversees the development and implementation of the Confirmation catechetical process, recruits and trains volunteer catechists and aides, and supports families as they accompany their children in their sacramental journey.

The ideal candidate will possess strong interpersonal and organizational skills, a love for the Catholic faith, and the ability

to inspire and support youth, parents, and volunteers alike. Responsibilities include coordinating program logistics and sacramental records, maintaining communication with families, overseeing program resources and materials, monitoring the program budget, and collaborating with parish leadership and other faith formation ministries.

Candidates should demonstrate a commitment to ongoing faith formation and professional development through participation in workshops, conferences, and diocesan training opportunities.

As a representative of the Roman Catholic Church, the coordinator is expected to be a faithful and practicing Catholic adhering to the goals and mission of the Church. Letters of Interest and Resumes are being accepted and can be mailed to Our Lady of the Assumption P.O. Box 2030 Turlock, CA 95381 or emailed to ahendrex@olassumption.net. Deadline to submit Letters of Interest is June 10, 2026 or until the position is filled. Non-Exempt Part-Time (10-15 Hours Per Week), \$22-\$28 Per Hour

OLA CATECHISM PROGRAM

REGISTRATION NOW OPEN!

For Children entering 1st-6th
Grades this Fall

EVERY WEDNESDAY
6PM-7:45PM

Classes always begin with Holy Mass
with Family at 6pm followed by
Classroom instruction until 7:45pm.

Scan the QR Code to fill out
Registration Form or email
alorch@olassumption.net



OLA CONFIRMATION PROGRAM

1ST YEAR
REGISTRATION NOW OPEN
Until Friday, June 5th

For Children entering 7th-8th
Grades this Fall

Register through this QR Code



THE MOST SACRED

June 12, 2026

Mass

6:30 PM TRADITIONAL LATIN MASS
FOLLOWED BY POTLUCK

HEART OF JESUS



FESTA DO CORPO DE DEUS

JUNHO 7, 2026



Missa

11:15 AM PORTUGUÊS

seguida de Procissão para a Primeira Igreja
com Adoração até às 5:30 PM



PARÓQUIA DE NOSSA SENHORA DA ASSUNÇÃO



Doces da Festa

Sexta Feira, Junho 5 e Sábado, Junho 6

8 AM Salão Paroquial

Espécie

Segunda-Feira, Junho 8 e Terça-Feira, Junho 9

8 AM Salão Paroquial

Rosquilhas



Grupo Folclórico de Crianças

Os ensaios dos grupos folclóricos das crianças para a Festa de agosto serão às segundas e quartas das 6,30 às 7,30 da tarde no recinto atrás da primeira igreja. As crianças devem ter pelo menos 4 anos. O primeiro dia de ensaios será na segunda-feira, dia 29 de junho. Para a matrícula, devem utilizar o código QR à direita.

É importante que as crianças participem desde o início, embora saibamos que famílias terão dias de férias. Quando não estiverem em férias, necessitamos que as crianças não falem aos ensaios.

A participação em grupos folclóricos não só transmite a cultura portuguesa, como desenvolve as capacidades físicas das crianças e é grátis. Pedimos que registem esta semana para "Flocknote" usando a máquina fotográfica do telefone centrando no código QR à direita. Aparecerá uma caixinha em amarelo com "Flocknote." Basta tocar e imediatamente abre uma forma simples para completar. Se necessitar mais informações, pode contactar Mary Borba, 209 581-1942.



Oremos pelos Doentes

Senhor Deus, necessitamos a Vossa divina intervenção em nossas vidas. Ansiamos que a Vossa santa presença fortaleça os nossos corpos, e que os Vossos braços envolvam as nossas mentes trazendo alívio a esta dor que nos aflige. Não cederemos sob a pressão e, quando chegar um novo dia, o nosso corpo sarado será testemunho vivo do Vosso imenso poder. Obrigado, Vossa santidade, por tal atenção para conosco, e, em nome de Cristo, Amen.

Jesuina Teixeira	Manuel Soares
Teresa Xavier	Shirley Vierra
Lurdes Toledo	Jessica Mora
Fatima Linhares	Maria Pascoal
Frank Linhares	José Pascoal
João Parreira	Marie Rose-Watkins
Serafina Jordão	Angela Águeda
Maggie Azevedo Barker	Natália Azevedo
Cecilia Pires	Barbara J. Daniel
George Azevedo	Julianne Rosa
Norberta Aquino	Eleutério Soares
Evangelina Nunes	Frances Couto
João Machado	João Clemente Lopes
Lucia Bogacki	Manuel Mattos
Joey Pacheco	

Tendes algum membro da vossa família que não pode sair de casa e necessita a Sagrada Comunhão ou oração?

Por favor, ligue para (209) 634-2222.

Oremos pelos Recentemente Falecidos

Dai-lhes, Senhor, o eterno descanso, entre o esplendor da Luz Perpétua. Que as suas almas descansem em paz. Amen.

Maria Alvarina Sousa	Margarida Reis
Emmanuel de Sousa Moniz	Antonio Alves
Eric Dompeling	Tito Rebelo
António Nunes Amaral	José Nelson de Sousa
Laurence Costa	Maria Fernanda Azevedo
Russel Wright	Angelina Vieira
Steve Sperry	Tom McGuire
Alfredo Parreira	Brityn Butrick
Tiberio Azevedo	Barry Matthews
John Silva	Antonio Faustino Fontes
William Paul Batt	Ronald Jones
Maria R. Cardoso	Sherrill Gomes
Donald Mello	Joseph Pierce
Anne Marie Walker	Zilda Morais
Maria Emilia Nunes	João Medeiros
Celeste Drumonde	Maria Filomena Sousa
John Veríssimo	Joe I. Silva
Bruno Parreira	Maria de Lourdes Ormonde
Manuel Dutra	Maria Mercês Nunes
Maria Judite Jordão	Manuel Jorge Morris

Intenções de Missa

Monday • Segunda-Feira, June/Junho 1

9:00 AM – Português

Int. de Jason Oliveira, aniversário de baptismo – dos pais

Tuesday • Terça-Feira June/Junho 2

9:00 AM – Português

Int. de Artur Cabral, aniversário natalício – da mãe Lee

Wednesday • Quarta-Feira, June/Junho 3

6:00 PM – English

Int. of Isabel Haley, baptism anniversary – from parents Joe & Connie

Thursday • Quinta-Feira, June/Junho 4

9:00 AM – Português

Int. de António e Nélia Soares, aniversário de casamento

Friday • Sexta-Feira, June/Junho 5

9:00 AM – Português

† José Alves da Silva, aniversário de morte – da sua neta Nelly

Saturday • Sábado, June/Junho 6

10:00 AM – Bilingual

Intentions of Our Lady

5:30 PM – English

Int. of António Freitas, on his birthday – from family

Sunday • Domingo, June/Junho 7

9:30 AM – English – **CORPUS CHRISTI**

† Alberto e Albertina Azevedo

– from Paul & Rosa Azevedo

† Angelina Vieira – from Manuel & Nellie Oliveira

† Deceased members of the Silva and

Rosa families – from family

† Emídio e Eugénia Soares – from family

† Fernando Faria Bettencourt

– from David Ferreira

† Hilário e Georgina Ourique – from family

† Joseph Pierce – from family

† Joseph Stanley Pierce – from the Hobby family

† Luis Borba – from family

† Luis de Sousa and Francisco Galhano

– from wife and sister

† Sarah Sears – from Alfred Sears & family

† Serafim e Asselina Teixeira

– from Paul & Iria Nunes

† Silva & Cahill deceased and living family

† Tony, John & Margaret Salvador,

Guilhermina e José Gonçalves – from Mary

Int. of John Cabral, on his birthday

– from Ann Cabral

Int. of Michael Silva and daughters

11:15 AM – Português – **CORPUS CHRISTI**

† Adriano Fagundes – da família

† Almas do Purgatório – de Odelta Luis

† Angelina Vieira – dos Cavaleiros de Colombo

† António Diniz e int. de Maria Humberta Diniz

† Carlos e Rosa Machado e Maria Cardoso – da família

† David Anthony Mendes – do pai David Mendes

† Defuntos de José e Maria da Neves Brasil

† Defuntos de Manuel e Fátima Soares

† Defuntos de Nelcina Brasil

† Defuntos de Tony e Nelly Soares e Almas do Purgatório

† Eleutério Pinto – da esposa Dialete e filhas

† Esmeralda Renteria e int. das famílias

Silveira/Renteria

† Francisco Gomes e int. da esposa Georgina

† João Gregório Borba – do irmão Florindo e

Lurdes Borba e família

† João Manuel Ricardo Sousa – de David Ferreira

† Joe e David Pacheco – da família

† Joe I. Silva – António e Beatriz Machado

† Joe I. Silva – de António e Conceição

† José e Maria Alda Valadão – da família

† José Rodrigues Oliveira – de David Ferreira

† Manuel Matos e defuntos de Maria L. Matos

† Maria Augusta Oliveira – do afilhado José e Maria das Neves Brasil

† Maria Emília Nunes, pais e sogros de João

Nunes

† Maria Gilda Brasil – de João e Margarida

Vitorino

† Maria Mercês Nunes – de António e Zélia

† Pais de Hélio Couto

† Pais de José e Alfredina Sousa

† Serafim Azevedo e Julio & Vitoria Brasil

– de Dolores Azevedo

† Tibério Azevedo e int. de Rosa Azevedo e famílias

† Vitalina e João Borges e José Coelho – da família

† Zoraida e Michael Dutra – de Maria José Soares

Int. de Artur e Antelma Oliveira, filhos, netos e

bisnetos até à sexta geração

Int. de João e Margarida Vitorino, filhos e netos

Int. de Pe. Ivo Rocha, 60º aniversário da sua

Ordenação Sacerdotal – de Joe e Conceição

Madrugada

Int. de Zélia Freitas – dos amigos Teixeira

Int. e saúde de Paulo Soares e família e de Cristina

Soares da Silva e família – dos pais Eleutério e

Nivéria

Int. especial de Peter Freitas e família – dos pais

Pela conversão de Nikolas Cruz – de Elvina Flores

Por Cameron Beckman Jr. e Marina Lourdes

Lopes – de Teresa Silveira

1:30 PM – Traditional Latin Mass

CORPUS CHRISTI

For the Parish Community

6:00 PM – English – **CORPUS CHRISTI**

† Laudelina R. Alves – from family

Dignity
MEMORIAL

LAURA AGUEDA-RODRIGUEZ
Funeral Director Lic. 4423
Main 209-634-4904 | F 209-634-4907
Laura.Rodriguez@Dignitymemorial.com
CA Lic. Ins. OM37514 | FD 504

WHITEHURST-NORTON-DIAS
Funeral Service
286 W. Main Street | Turlock, CA 95380

CEM 494 CRM 770
COA 114 CRM 194
FD 1843 CES 51557

P (209) 632-9111
F (209) 632-9119

LONNIE ALVARES
President/CEO

**TURLOCK MEMORIAL PARK
& FUNERAL HOME**

425 N. Soderquist Rd. | lalvares@turlockmemorialpark.com
Turlock, CA 95380 | www.turlockfuneralhome.com



247 North Broadway
Turlock, CA 95380
www.allenmortuary.com

Michael Allen
President

(209) 634-5829 • Fax: (209) 634-0665 • mike@allenmortuary.com



Michael & Diane Silva - Owners
Falo Portugues - Hablo Espanol
209-614-9030 or 209-914-3949

*For Online Reservations visit:
www.SilvaVacations.com

SilvaVacations.com
Referring Travel Agent



CALIFORNIA CATHOLIC WEDDING PHOTOGRAPHER

Dominique Germann
capturing the beauty + joy of Your Catholic wedding

209.202.5815 | d@dgermannphoto.com | dgermannphoto.com



Hilmar
Animal Hospital

PETE HULSE, DVM

PH: (209) 632-3831
FX: (209) 632-3651

P.O. BOX 777 • HILMAR, CA 95324

Bloss Avenue at Lander



**KNIGHTS
OF COLUMBUS**
IN SERVICE TO ONE. IN SERVICE TO ALL.

Our Lady of the Assumption Catholic Church
Council #12847

Grand Knight: Samuel Silveira (209)-410-3590
Deputy Grand Knight: Anthony Lopes (209)-241-1638
Finance: Daniel Santos (209)-622-8228



**Atlantic
Realty**

2100 Geer Rd., Ste. B
Turlock, CA 95382
www.danielmaciel.com

Daniel Maciel

Falo Portugues - Hablo Espanol/
Broker - Owner
Cell: 209.678.3159
Office: 209.668.0501
Fax: 888.575.0601
daniel@macielproperties.com



ALEGRIA RANCH

A Unique Ban Venue.



Lucia Aguiar
209-602-0172

AlegriaTurlock@gmail.com

**TURLOCK
City Tow
SERVICE**

(209) 667-0734

24 Hour Towing & Storage

Jennifer Avila
Jason Madruga
Jeremy Madruga
Josh Madruga



1308 W Linwood Ave. Turlock, CA 95380



Kevin F. Kelley
Partner
kevin.kelley@berliner.com
www.berliner.com



MODESTO: 1601 I Street, Suite 150 | P. 209.576.0111 | F. 209.576.1076
MERCED: 548 W. 21st Street | P. 209-385-0700 | F. 209.385.3789

BRANCHING BRAINS
PSYCHOLOGY SERVICES

Private Evaluations for Dyslexia, Autism & ADHD

Counseling Support for Kids & Teens

By Appointment Only
209-356-4040

430 Crane Ave Suite III
Turlock, CA 95380

branchingbrainspsychology.com
LEP #4462

**ORNELAS
BALING SERVICE**



1125 West Avenue South
Turlock, CA 95380

Manual Ornelas
209.595.2451



JORGE F. DUARTE, D.D.S., INC.
A PROFESSIONAL DENTAL CORPORATION

2220 Colorado Avenue Turlock, CA 95382
(209) 669-9100

Elvis Dias
REALTOR® DRE#01261050

"I can't sing,
but I can SELL!"

209.678.1915
elviscansell.com

LIKE US @RealtorElvisCanSell



CENTURY 21
1351 GEER ROAD
TURLOCK, CA



Sanders Meat Service

1220 South Ave Turlock, CA 95380

209-632-8427 209-634-7525

ANDY PIMENTEL

Silveira's Machine & Welding

P.O. BOX 11 - 213 S. TULLY
TURLOCK, CA 95381
PH (209) 634-7752

PORTABLE WELDING
HELIARC
ALL TYPES OF REPAIR WORK

STEEL
BEARINGS
SPROCKETS

Bon Appetite Catering

**ROSEMARY
SOUSA-JOHNSON**

OWNER

PO Box 368
Denair, CA 95316

Phone: 209.632.4054
E-mail: rosemariyac@yahoo.com

www.ovcb.com



Jaime Tavares
Turlock Branch Manager
209.633.2867



Steve Scheuber
Field Representative

1555 Baldwin Road • Hughson, CA. 95326
Ph: (209) 531-0351 • Fax: (209) 531-0352
1-800-GRAFTED
cell: (209) 531-5065
email: steve@duartenursery.com
web: www.duartenursery.com



Mark Serpa
President

(209) 668-3606
Fax (209) 668-3706
522 E. Main St.
Turlock, Ca 95380

www.customlockandalarm.com
mserpa@customlockandalarm.com

REVOLUTION
GENETICS

- Elite Dairy and Beef Genetics
- Artificial Insemination Services
- Advanced Reproductive Services
- Locally Owned & Operated

Johnnie Azevedo, Owner
209-678-1965

STRAIGHT UP FENCING

FOR ALL YOUR FENCE NEEDS

(209)648-5645

Tony Mendonca

mendoncab7@sbcglobal.net
Lic # 501584

WIS&G
Winton-Ireland, Strom & Green
Insurance Agency

Since
1913

Glaucio Cota

Falo Portugues - Se Habla Espanol
627 E. Canal Drive
PO Box 3277
Turlock, CA 95381

p 209.667.0995
m 209.417.4258
f 209.667.7142
e gcota@wisg.com
w www.wisg.com
Lic. #0596517